

Rapporto FINALE – Programma AID 11273

**Codice progetto:** LIBIA/11273/02  
**Titolo del progetto:** "Sostegno ai migranti del centro di Tarek Al Matar e alla comunità ospitante"  
**ONG:** CEFA onlus in consorzio con FADV e CIR

**Periodo:** dal 23/01/2018 al 22/08/2018

**Dati di sintesi del progetto**

Data di inizio (Disciplinare d'incarico): 23/01/2018  
Durata prevista del progetto: 4 mesi  
Data di inizio delle attività: 23/01/2018  
Sospensioni eventuali: N/A  
Estensioni eventuali: 3 mesi  
Finanziamento AICS: 665.721,00 €  
Eventuali altre fonti di finanziamento  
(nome ente): N/A  
Varianti non onerose/Estensioni richieste: SI  
Varianti non onerose/Estensioni attuate: SI  
Data richiesta Variante/Estensione: 22/03/2018  
Data approvazione Variante/Estensione: 22/03/2018  
Data richiesta Variante/Estensione: 17/07/2018  
Data approvazione Variante/Estensione: 23/07/2018  
Compensazioni contabili <15%

**Rapporto Finanziario Narrativo**

**A. AREE di ATTIVITA'**

**A.1 ATTIVITA' 1 – Totale speso Euro 501.392,26**

**A.1 ATTIVITA' 1.1 Interventi di manutenzione dei bagni ad uso dei migranti ed installazione all'interno di caldaie elettriche**

**A.1.1.a Interventi di manutenzione dei bagni**

Voce relativa alla manutenzione e alla ristrutturazione dei servizi sanitari nel centro.

**Periodo 23/01/2018-25/06/2018:**

Voce relativa alla manutenzione e alla ristrutturazione dei servizi sanitari nel centro. In conformità all'analisi dei bisogni effettuata, sono stati acquistati i

seguenti articoli: scaldabagno, connettore scaldabagno, lavabo, rubinetto, soffione doccia, sanitari (wc, scarico wc), doppio lavandino, dosatori per sapone, mattonelle per il pavimento e tutti i materiali necessari per provvedere all'esecuzione dei lavori (cemento, sabbia, tubature) per un totale di Euro 27.822,03. Inoltre, è da sottolineare che sotto questa voce rientrano anche i lavori di ristrutturazione dei servizi igienici e i servizi di spurgamento delle reti fognarie per una spesa di 6.550,36 Euro. L'insieme di questi servizi è garantito dall'impresa [REDACTED]

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A.1.1.a risulta dunque essere pari a **Euro 34.372,39** a fronte di una previsione di Euro 35.000,00.

#### **A.1.1.b. Supervisione e valutazione lavori da parte di un tecnico**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa si riferisce alla consulenza prestata da un ingegnere per il collaudo e la certificazione dei lavori svolti nell'ambito del progetto. In particolare il tecnico ha supervisionato e valutato i seguenti lavori :

- Lavori di riabilitazione bagni, condotti da [REDACTED] [REDACTED] pari ad una somma di 45.637 LYB
- Costruzione di nuove latrine per uso esterno, lavori condotti da [REDACTED] [REDACTED] pari ad una somma di 11.776 LYB
- Lavori di riabilitazione per il child friendly space, condotti da [REDACTED] [REDACTED] per una somma di 14.300 €
- Lavori di riabilitazione per il giardino, condotti da [REDACTED] [REDACTED] pari ad una somma 3.100 LYB

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A.1.1.b. risulta dunque essere pari a **2.000,00 Euro** a fronte di una previsione di Euro 2.000,00.

#### **A.1.1.c. Generatore elettrico**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

E' stato acquistato ed installato un generatore elettrico fornito dall'impresa [REDACTED]  
[REDACTED]

La spesa per la sottovoce A.1.1.c. risulta dunque essere pari a **21.952,00 Euro** a fronte di una previsione di Euro 18.000.

#### **A.1.1.d. Pompe per l'acqua**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Sono state installate delle pompe per assicurare il trasporto dell'acqua dal serbatoio fino all'impianto di depurazione che permette di ottenere l'acqua potabile fornite dalla ditta [REDACTED]

La spesa per la sottovoce A.1.1.d. risulta dunque essere pari a **7.997,00 Euro** a fronte di una previsione di Euro 9.000.

#### **A.1.1.e. Bagno aggiuntivo**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa si riferisce alla costruzione di un bagno aggiuntivo, ad opera della ditta [REDACTED]. In particolare, per la costruzione del bagno le spese sono servite per la fornitura di : Scalda bagno 50 litri; Connettore 60 cm per scalda bagno; Lavandino; Rubinetto per lavandino; Rubinetto per doccia; Tavoletta del WC; Scarico; Connettore soffione doccia; Soffione doccia; Tubo PPR ¾ 20bar; Tubo a gomito ¾; Connettore ¾; Connettore a T ¾; Valvola ¾; Tubo cap ½; Tubo 2inGM; Connettore 2inGM; Tubo a gomito 90°; Tubo a gomito 45°; Connettore a T 2inGM; Connettore a Y 2inGM; Tubo 4 in GM 20bar; Tubo a gomito 4in GM; Piastrelle per muro e pavimenti 3X3 (35m<sup>2</sup>); Materiale per costruzione : cemento, sabbia...; PVC 2m<sup>2</sup> porte; Lavori di costruzione.

La spesa per la sottovoce A.1.1.e. risulta dunque essere pari a **7.385,45 Euro** a fronte di una previsione di Euro 9.500.

### **A.1 ATTIVITA' 1.2 Distribuzione di kits igienici, cibo per i bambini e non-food items all'interno del centro target**

#### **A.1.2.a Distribuzione di kits igienici**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa sostenuta sotto questa voce è relativa all'acquisto di kit igienici per i bambini del centro. Il fornitore è [REDACTED]. Sono stati acquistati i seguenti prodotti: 120 flaconi da 300 ml di shampoo per bambini, 120 flaconi di



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



olio per il corpo per bambini, 120 flaconi di sapone per il corpo e 60 pacchi di pannolini.

Tali prodotti hanno permesso la costituzione di 97 kit, regolarmente distribuiti.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa sostenuta sotto questa voce è relativa all'acquisto di diversi articoli necessari a costituire i kit igienici per gli adulti. I fornitori sono [REDACTED]

[REDACTED]. Sono stati acquistati i seguenti prodotti: Salviette igieniche; 2050 scatole di Cotton fioc; 140 flaconi di Shampoo contro i pidocchi; 1200 flaconi di Crema mani; 60 flaconi di Olio per bambini; 60 flaconi di Shampoo per bambini; 60 contenitori di Borotalco; 60 pacchi di Pannolini; 1000 flaconi di Detergente per lavaggio panni; 1500 Spazzolini; 1500 Dentifrici; 1500 Asciugamani da viso; 1200 Saponi antibatterici; 1200 flaconi di Deodorante; 1440 flaconi di Shampoo 300ml.

Tali prodotti hanno permesso la costituzione di 2.360 kit, regolarmente distribuiti.

La spesa per la sottovoce A.1.2.a. risulta essere pari a **Euro 68.766,37** a fronte di una previsione di Euro 82.300,00.

**A.1.2.b. Distribuzione di food-items**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Voce relativa alle distribuzioni di beni alimentari nel Centro. Sono stati acquistati presso il fornitore [REDACTED] 1.680 kg di legumi vari (ceci, piselli, lenticchie, fagioli secchi) e di zucchero di canna, 910 pacchi di biscotti secchi per bambini, 423 pacchi di succo di frutta e 72 pacchi di latte per bambini.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Sono stati acquistati presso il fornitore [REDACTED] 9.520 kg di legumi vari (ceci, piselli, lenticchie, fagioli secchi) e di zucchero di canna, 557 pacchi di succo di frutta,

Sono stati acquistati presso il fornitore [REDACTED] : formaggio, miele, margarina, pasta, passata di pomodoro, riso, olio di girasole, shamiya e sale da tavola.

La spesa per la sottovoce A.1.2.b risulta esseri pari a **Euro 88.612,68** a fronte di una previsione di Euro 85.400,00.

**A.1.2.c. Distribuzione di non food-items**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Tale voce si riferisce allo speso per materiale non alimentare per i migranti nel centro e riguarda l'acquisto di : 60 paia di scarpe per bambini; 60 kit di vestiti per bambini (abbigliamento intimo e magliette); 1.400 paia di scarpe per donne



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



e uomini; 3.800 capi di intimo per uomini e donne e 2.000 magliette da uomo. Gli articoli sono stati acquistati presso il fornitore: [REDACTED]

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Tale voce si riferisce allo speso per materiale non alimentare per i migranti nel centro e riguarda l'acquisto di : 60 paia di scarpe per bambini, 1.400 paia di scarpe per uomini e donne, 240 kits di vestiti per bambini (contenenti ognuno un completo intimo e maglietta), 206 vestiti sportivi per donne, 1.500 materassi singoli, 1603 bicchieri/tazze, 300 piatti, 30 sacchetti per l'immondizia di grandi dimensioni, confezioni detergente antisettico per pavimenti, 60 scope morbide, 60 scope dure, idrossido di sodio, sapone liquido, spugne da cucina, disinfettante per superfici Dettol. Gli articoli sono stati acquistati presso i seguenti fornitori: [REDACTED]

La spesa per la sottovoce A.1.2.c. è dunque pari a **111.974,70** a fronte di una spesa prevista di Euro 100.400,00.

**A.1.2.d. Agenti di terreno**

Questa voce è relativa all'agente di terreno che ha assicurato la realizzazione delle attività di distribuzione che avvengono con cadenza settimanale nel centro e si è occupato della raccolta di informazioni sulla popolazione ospitata nel centro. La selezione dell'agente di terreno è stata assicurata dal [REDACTED]. L'agente di terreno ha lavorato sotto il controllo del Coordinatore Locale [REDACTED].

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa ha coperto il periodo 1 aprile – 31 maggio e risulta essere pari a Euro 2.200,00.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa ha coperto il periodo da gennaio a marzo 2018 e da giugno al 22 agosto 2018 e risulta essere pari a Euro 5.500,00.

La spesa relativa alla sottovoce A.1.2.d. e risulta essere pari a **Euro 7.700,00** a fronte di una spesa prevista di Euro 7.600,00.

**A.1.2.e. Costi di trasporto**

Questa linea di budget è relativa alla spesa per il trasporto verso il centro del materiale distribuito.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa ha coperto il periodo da gennaio a marzo 2018 e risulta essere pari a Euro 73,16.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



La spesa relativa ha coperto il periodo da aprile a luglio 2018 e risulta essere pari a Euro 2.153,27.

La spesa relativa alla voce A.1.2.e è dunque pari a **Euro 2.226,43** a fronte di una spesa prevista di Euro 2.520,00.

#### **A.1.2.f. Addetto alla sicurezza per personale e beneficiari**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

#### **A.1.2.g. Ventilatori**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Voce relativa all'acquisto e all'installazione di 30 ventilatori. Il fornitore è la ditta [REDACTED].

La spesa relativa alla voce A.1.2.g è dunque pari a **Euro 11.837,05** a fronte di una spesa prevista di Euro 12.000,00.

### **A.1 ATTIVITA' 1.3 Formazione del personale operativo e di gestione del centro sugli standard di gestione delle strutture in rispetto dei principi internazionali**

#### **A.1.3.a. Compenso formatori per preparazione, formazione e suivi in Libia (4 giorni)**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Voce relativa al compenso dei formatori per la formazioni organizzate in Libia. Il pagamento per la missione del formatore ([REDACTED]) per il ciclo di formazione, svoltosi a Tripoli dal 6 al 7 maggio 2018, corrisponde a Euro 920,00

La spesa per la sottovoce A.1.3.a. risulta dunque essere pari a **920,00 Euro** a fronte di una previsione di Euro 400,00.

#### **A.1.3.b. Per diem per formatori in Libia**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Voce di spesa relativa al per diem per formatori nell'ambito della formazione organizzata a Tripoli il 6 e 7 maggio. Lo speso comprende il servizio di interpretariato offerto durante la formazione, corrispondente a 250 Euro, il pernottamento per due persone a Tripoli presso il [REDACTED] per uno speso di 564,32 Euro. Si aggiunge a



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



questa voce il rimborso della missione per il formatore con un costo di 380,590 Euro.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa per la sottovoce A.1.3.b risulta dunque essere pari a **Euro 1.194,59** a fronte di una previsione di Euro 400,00.

#### **A.1.3.c. Noleggio sala equipaggiata per formazioni in Libia**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Spesa relativa al noleggio della sala per due giorni di formazione per 30 persone organizzata a Tripoli presso il [REDACTED]

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Durante questo periodo non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.3.c risulta essere pari a **Euro 250,00** a fronte di una previsione di Euro 320,00.

#### **A.1.3.d. Catering per formazioni in Libia**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Voce di spesa relativa alla pausa caffè e al pranzo per 30 persone serviti durante i due giorni di formazione, 6 e 7 maggio 2018, presso il [REDACTED] a Tripoli.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Durante questo periodo non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.3.d risulta essere pari a **Euro 550,02** a fronte di una previsione di Euro 3.600,00.

#### **A.1.3.e. Materiale educativo per formazione in Libia**

Non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.3.e. risulta essere pari a Euro 0 a fronte di una previsione di Euro 2.000,00.

#### **A.1.3.f. Compenso formatori per preparazione, formazione e suivi in Tunisia (26 giorni divisi in 2 cicli)**

Voce relativa al compenso dei formatori per le quattro formazioni organizzate in Tunisia.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



Il pagamento per la missione delle due formatrici ( ) per il ciclo di formazione, svoltosi a Tunisi dal 20 al 23 marzo 2018, corrisponde a Euro 3.210,00 ; il compenso del formatore ( ) per il ciclo di formazione, che ha avuto luogo dal 23 al 28 aprile 2018, corrisponde a Euro 1.500,00.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Il pagamento per la missione delle due formatrici ( ) per il ciclo di formazione, svoltosi a Tunisi dal 2 al 7 luglio 2018, corrisponde a Euro 3.716,00 ; il compenso del formatore ( ) per il ciclo di formazione, che ha avuto luogo dal 16 al 19 luglio 2018, corrisponde a Euro 1.500,00.

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.3.f. risulta essere pari a **Euro 9.926,00** a fronte di una previsione di Euro 9.490,00.

#### **A.1.3.g. Per diem formatori in Tunisia**

Voce di spesa relativa al per diem per i formatori nell'ambito dei quattro cicli di formazione avvenuti a Tunisi. Lo speso per il per diem corrisponde a rimborso trasporti (taxi) e pasti avvenuti nel corso delle missioni a Tunisi.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a 393,28 Euro.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a 690,36 Euro.

Lo speso sostenuto per la sottovoce A.1.3.g. risulta dunque essere pari a **Euro 1.083,64** a fronte di una previsione di Euro 1.800,00.

#### **A.1.3.h. Voli Italia -Tunisi per formatori in Tunisia**

La voce è relativa ai biglietti aerei A/R e le coperture assicurative per i formatori per i quattro cicli di formazione organizzati a Tunisi.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 2.161,33

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 3.344,28

Lo speso sostenuto per la sottovoce A.1.3.h. risulta dunque essere pari a **Euro 5.505,61** a fronte di una previsione di Euro 1.200,00.

#### **A.1.3.i. Voli Tripoli-Tunisi per 25 persone per formazioni in Tunisia per due cicli formativi**



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



Tale voce è relativa ai biglietti aerei A/R Tripoli-Tunisi per i beneficiari dei quattro cicli di formazione che hanno avuto luogo a Tunisi. Lo speso per i biglietti aerei corrisponde ad un costo totale di Euro 13.633,06.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 7.390,66

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 6.242,40

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.3.i. risulta dunque essere pari a **Euro 13.633,06** a fronte di una previsione di Euro 15.000,00.

#### **A.1.3.i. Per diem per staff e beneficiari per 20 giorni per formazione in Tunisia**

Voce di spesa relativa al per diem per i beneficiari delle formazioni nell'ambito dei quattro cicli di formazione avvenuti a Tunisi.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 609,18.

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.3.i. risulta dunque essere pari a **609,18 Euro** a fronte di una previsione di Euro 2.000,00.

#### **A.1.3.m. Interprete per formazione in Tunisia**

Tale voce di budget è relativa al compenso per il servizio di interpretariato inglese/arabo fornito per i quattro cicli di formazioni svoltisi in Tunisia.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 886,41

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 1.535,52

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.3.m. risulta dunque essere pari a **Euro 2.421,93** a fronte di una previsione di Euro 520,00.

#### **A.1.3.n. Catering per formazione in Tunisia**

Voce relativa al pagamento [REDACTED] di Tunisi per i quattro cicli di formazioni svoltisi in Tunisia. In particolare, la spesa si riferisce al vitto e alloggio presso [REDACTED] per i formatori e beneficiari delle formazioni, pause caffè. L'utilizzo della sala della formazione è stato concesso a titolo gratuito.



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 7.786,60

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 9.341,75

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.3.n. risulta dunque essere pari a **Euro 17.128,35** a fronte di una previsione di Euro 15.600,00.

#### **A.1.3.o. Materiale educativo per formazioni in Tunisia**

La spesa sotto questa voce è relativa al materiale acquistato per i quattro cicli di formazioni svoltisi a Tunisi. Sono stati acquistati pennarelli, flip charts, fogli, scotch, plastilina necessari per un corretto svolgimento delle attività previste durante la formazione.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 23,64

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 23,72

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.3.o. risulta dunque essere pari a **Euro 47,36** a fronte di una previsione di Euro 2.000,00.

#### **A.1 ATTIVITA' 1.4 Monitoraggio e screening della popolazione ospitata nel centro di riferimento**

##### **A.1.4.a. Addetto alla sicurezza per personale e beneficiari**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

#### **A.1 ATTIVITA' 1.5 Messa a disposizione di una clinica mobile per la prestazione di servizi sanitari di base**

##### **A.1.5.a. Fornitura di medicinali**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

##### **A.1.5.b. Acquisto di ambulanza adibita a clinica mobile**

Voce relativa all'acquisto di una ambulanza.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Il veicolo acquistato per un valore di Euro 10.962,16 è una Hyundai modello H-1 del 2010, dotato di sirena, luci, aria condizionata e di attrezzatura necessaria per il soccorso (regolatore e dosatore di ossigeno).

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.5.b è quindi pari a **Euro 10.962,16** a fronte di una previsione di Euro 9.000,00.

**A.1.5.c. Fornitura di cure mediche di base presso clinica mobile**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

**A.1.5.d. Addetto alla sicurezza per personale e beneficiari**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

**A.1.5.e. Fornitura di equipaggiamento medico**

Questa voce è relativa all'acquisto di presidi medici per l'ambulatorio del centro.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Nel periodo di riferimento è stato acquistato il seguente equipaggiamento specializzato per visite ginecologiche: un elettrocardiografo, una sonda ecografica, un monitor fetale, una poltrona ginecologica, un letto ospedaliero e un letto da parto, per un valore totale di Euro 11.961,59. Il fornitore è [REDACTED]

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Nel periodo di riferimento è stato acquistato il seguente equipaggiamento: 2 bombole di ossigeno, 2 regolatori di ossigeno, 4 scatole di pronto soccorso, 2 sedie a rotelle, 2 sedie per la sala di attesa dell'ambulatorio, 2 misuratori di emoglobina, un frigorifero per conservare i medicinali, per un valore totale di Euro 6.745,26. Il fornitore è [REDACTED]

La spesa sostenuta per la sottovoce A.1.5.e. risulta dunque essere pari a **Euro 18.706,85** a fronte di una previsione di Euro 19.000,00.

**A.1 ATTIVITA' 1.6 Assistenza psico-sociale ai migranti particolarmente vulnerabili e soprattutto per minori e madri**

**A.1.6.a. Incontri per assistenza psico-sociale**

La voce è relativa alla consulenza fornita dall'associazione libica [REDACTED] per il "case management" di alcuni dei minori che hanno seguito le attività di sostegno psicosociale del personale di progetto, sulla base del contratto di prestazione di servizio firmato tra il CEFA e l'associazione stessa.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



La spesa relativa ha coperto il periodo dal 23 luglio al 22 agosto 2018 e risulta essere pari a Euro 2.100,00

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A.1.6.a risulta dunque essere pari a **Euro 2.100,00** a fronte di una previsione di spesa di Euro 8.400.

#### **A.1.6.b Materiale didattico e ludico per assistenza psico-sociale con minori**

Questa voce è relativa all'acquisto di materiale di supporto per le attività di assistenza psico-sociale realizzate dagli operatori di progetto nello spazio riservato ai bambini ("child-friendly space") che è stato realizzato dal progetto all'interno del centro (vedi voce A1.6.f).

##### Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Si tratta di materiale di varia natura, tutto acquistato presso il [REDACTED]. Alcuni articoli sono giochi fissi sistemati nello spazio, quali due scivoli, una casa in miniatura, un'altalena, dei recinti in plastica per la separazione degli ambienti, delle mattonelle in gommapiuma e di erba sintetica, un piccolo canestro. Altri oggetti servono per l'arredamento e il mantenimento dell'ordine, quali panche in legno, armadietti di metallo, cestini di plastica, sedie di varie dimensioni, cestini per l'immondizia, lavagne nonché materiale di cancelleria. Infine è stato acquistato un kit per il pronto soccorso

##### Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Durante il periodo di riferimento è stato acquistato materiale aggiuntivo in vista di assicurare la possibilità di proseguire le attività anche dopo la fine del progetto. La spesa riguarda articoli di cancelleria per la realizzazione degli atelier, come risme di carta, pennarelli ed evidenziatori, colori a cera, nastro adesivo, cartoncini, matite colorate, temperini, penne, flipcharts, vassoi per la carta, colla, gomme da cancellare, forbici, etc.. Sono inoltre stati acquistati giochi come palline da ping pong, palloni, bolle di sapone, libri e libri da colorare, corde, aquiloni, puzzle, pitture per il viso, vasi con terra e semi, annaffiatoi, creta, piccole vanghe, etc... Sono inoltre stati acquistati oggetti di consumo come soluzione antisettica e gel antibatterico, sapone con dispenser, fazzolettini e relativo dispenser, bicchieri di carta, fazzolettini umidi. Il fornitore è [REDACTED].

La spesa totale per la sottovoce A.1.6.b risulta pari a **Euro 16.438,38** a fronte di una previsione di 10.000 euro.

#### **A.1.6.c. Focal point protezione**

La voce è relativa alla persona che ha assicurato la coordinazione e la realizzazione delle attività di assistenza psico-sociale realizzate dallo staff di progetto. La selezione del focal point è avvenuta in maniera congiunta ad opera dei responsabili del [REDACTED] CEFA e [REDACTED]. Il focal point ha lavorato in coordinamento tecnico con la [REDACTED] a distanza e sotto il coordinamento logistico del coordinatore locale del [REDACTED].

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa è relativa al periodo 11 marzo al 23 maggio 2018 e risulta essere pari a Euro 4.380,00.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Per l'ultimo mese di progetto, a seguito delle dimissioni della persona che ha avuto questo incarico dall'inizio delle attività di sostegno psicosociale, è stato promosso a questo ruolo uno degli operatori sociali.

La spesa risulta essere pari a Euro 5.400,00 ed è relativa al periodo dal 24 maggio al 22 agosto 2018.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.6.c risulta essere pari a **Euro 9.780,00** a fronte di una previsione di 9.000 euro.

**A.1.6.d. Operatori sociali locali**

La voce è relativa alle persone che hanno assicurato la realizzazione delle attività di assistenza psico-sociale. La selezione degli operatori è avvenuta in maniera congiunta ad opera dei responsabili del ██████████ CEFA ██████████.

Gli operatori hanno lavorato sotto il controllo del focal point protezione, sotto il coordinamento tecnico della ██████████ a distanza e sotto il coordinamento logistico del coordinatore locale del ██████████.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa è relativa al periodo 11 marzo al 23 maggio 2018 e risulta essere pari a Euro 4.623,34.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Per l'ultimo mese di progetto, a seguito delle dimissioni del focal point protezione che ha avuto questo incarico dall'inizio delle attività di sostegno psicosociale, è stato promosso a questo ruolo uno degli operatori sociali. Di conseguenza è stato assunto un nuovo operatore sociale.

La spesa risulta essere pari a Euro 5.350,00 ed è relativa al periodo dal 24 maggio al 22 agosto 2018.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.6.d risulta essere pari a **Euro 9.973,34** a fronte di una previsione di 9.500 euro.

**A.1.6.e. Addetto alla sicurezza per personale e beneficiari**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

**A.1.6.f.1 Rifacimento pavimento**

Questa spesa è stata sostenuta nell'ambito della ristrutturazione del locale coperto per la realizzazione dello spazio riservato ai bambini ("child-friendly space"). Il fornitore è ██████████.



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 2.800,00.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.6.f.1 risulta essere pari a **Euro 2.800,00** a fronte di una previsione di 5.000 euro.

**A.1.6.f.2 Rifacimenti muri**

Questa spesa è stata sostenuta nell'ambito della ristrutturazione del locale coperto per la realizzazione dello spazio riservato ai bambini ("child-friendly space"). Il fornitore è [REDACTED]

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 3.900,00.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.6.f.2 risulta essere pari a **Euro 3.900,00** a fronte di una previsione di 3.500,00 euro.

**A.1.6.f.3 Copertura**

Questa spesa è stata sostenuta nell'ambito della ristrutturazione del locale coperto per la realizzazione dello spazio riservato ai bambini ("child-friendly space"). Il fornitore è [REDACTED].

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 7.600,00.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.6.f.3 risulta essere pari a **Euro 7.600,00** a fronte di una previsione di 7.000,00 euro.

**A.1 ATTIVITA' 1.7 Formazione e capacity building sulle procedure di referral medico**

**A.1.7.a Compenso formatore per preparazione, formazione e suivi su referral (2 giorni)**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa si riferisce alla formazione svoltasi a Tripoli il 17 luglio 2018 sulle procedure di referral medico. L'attività è stata realizzata sotto la responsabilità della ONG libica [REDACTED]

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 200.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.7.a risulta essere pari a **Euro 200,00** a fronte di una previsione di 200,00 euro.

#### **A.1.7.b Per diem per formatore su referral**

Non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.7.b risulta essere pari a **Euro 0,00** a fronte di una previsione di 200,00 euro.

#### **A.1.7.c Noleggio sala equipaggiata per formazione su referral**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Voce di spesa relativa al noleggio della sala per la formazione svoltasi a Tripoli il 17 luglio 2018 sulle procedure di referral medico, presso [REDACTED] a Tripoli.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.7.c risulta essere pari a **Euro 837,72** a fronte di una previsione di 160,00 euro.

#### **A.1.7.d Catering per formazione su gestione del centro**

Non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.7.d risulta essere pari a **Euro 0,00** a fronte di una previsione di 900,00 euro.

#### **A.1.7.e Materiale educativo per formazione su referral**

Non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A1.7.e risulta essere pari a **0,00 Euro** a fronte di una previsione di 200 euro.

**La spesa totale sostenuta per la voce A.1 ATTIVITA' 1 risulta dunque essere pari a Euro 501.392,26 a fronte di una previsione di spesa complessiva di Euro 500.110,00 (pari al 100,26% del previsto) per l'intera durata del progetto.**

### **A.2 ATTIVITA' 2 – Totale speso Euro 81.967,21 Euro**

## **A.2 ATTIVITA' 2.1 Fornitura di medicinali e presidi medico-sanitari del Dipartimento Ginecologia e Nascite della struttura ospedaliera Tripoli Medical Center (TMC)**

### **A.2.1.a. Fornitura di medicinali**

La voce si riferisce all'acquisto di diverse tipologie di medicinali che sono state consegnate al [REDACTED], i cui responsabili hanno collaborato all'identificazione degli articoli da acquistare. Il fornitore è [REDACTED]

#### Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

#### Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 33.669,72 .

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A.2.1.a risulta dunque essere pari a **Euro 33.669,72** a fronte di una previsione di spesa di Euro 35.000.

### **A.2.1.b. Fornitura di presidi medici**

Questa voce si riferisce all'acquisto di materiale che è stato consegnato al [REDACTED], i cui responsabili hanno collaborato all'identificazione degli articoli da acquistare.

#### Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 40.107,00 e l'acquisto consiste in: due ecografi, garze, forbici e cesoie mediche, fili per suture, siringhe, un elettrocardiografo, due cateteri, quattro monitor fetali, strumenti chirurgici per episiotomia. Il fornitore è [REDACTED]

#### Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A.2.1.b risulta essere pari a **Euro 40.107,00** a fronte di una previsione di 40.000 euro.

### **A.2.1.c Agenti di terreno**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

### **A.2.1.d Addetto alla sicurezza per personale e beneficiari**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

## **A.2 ATTIVITA' 2.2 Interventi di riabilitazione non strutturale della struttura ospedaliera Tripoli Medical Center (TMC)**



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



### **A.2.2.a Interventi di riabilitazione non strutturale**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

Per questa voce è stata sostenuta una spesa per lavori di riabilitazione del giardino del Tripoli Medical Centre : è stata rimodellata la pavimentazione, installati nuovi lampioni, rimodernato il sistema di irrigazione, installati giochi per bambini e delle panchine. Sono state inoltre acquistate piante ornamentali, fiori ed piantata dell'erba.

Il fornitore di tali interventi di di riabilitazione non strutturale è [REDACTED]  
[REDACTED] La spesa totale è di 8.190,49 Euro.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A.2.2.a risulta dunque essere pari a **Euro 8.190,49** a fronte di una previsione di spesa di Euro 9.000.

### **A.2.2.b Supervisione e valutazione lavori da parte di un tecnico**

Non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce A.2.2.b risulta dunque essere pari a Euro 0 a fronte di una previsione di spesa di Euro 2.000.

**La spesa totale sostenuta per la voce A.2 ATTIVITA' 2 risulta dunque essere pari a Euro 81.967,21 a fronte di una previsione di spesa complessiva di Euro 86.000,00 (pari al 97,23 % del previsto) per l'intera durata del progetto.**

## **B. PERSONALE di GESTIONE DEL PROGETTO**

### **B1 PERSONALE ESPATRIATO**

#### **B.1.a. Capoprogetto**

La voce è relativa al capoprogetto espatriato, responsabile della gestione e della coordinazione del progetto. La selezione del capoprogetto è stata realizzata dal CEFA.

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa sostenuta comprende stipendio, oneri e assicurazione per [REDACTED] per il periodo dal 22 gennaio al 20 febbraio 2018 e [REDACTED] per il periodo dal 1 aprile a al 31 maggio 2018. La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 6.198,92.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:



AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO



La spesa sostenuta comprende stipendio, oneri e assicurazione per [REDACTED] per il periodo di riferimento. La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 5.763,60.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce B.1.a risulta dunque essere pari a **Euro 11.962,52** a fronte di una previsione di Euro 11.700.

**La spesa totale sostenuta per la voce B1 PERSONALE ESPATRIATO risulta dunque essere pari a Euro 11.962,52 a fronte di una previsione di spesa di Euro 11.700 (pari al 102,24 % del previsto) per l'intera durata del progetto.**

## **B2 PERSONALE LOCALE**

### **B.2.a. Coordinatore locale**

La voce è relativa al coordinatore locale, responsabile dell'esecuzione e del coordinamento delle attività sul terreno. La selezione del coordinatore è stata realizzata dal [REDACTED]. La spesa sostenuta comprende lo stipendio per [REDACTED].

#### Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa ha coperto il periodo 1 aprile - 31 maggio e risulta essere pari a Euro 1.940,00.

#### Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa ha coperto il periodo da gennaio a marzo 2018 e da giugno al 22 agosto 2018 e risulta essere pari a Euro 4.850,00.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce B.2.a risulta dunque essere pari a **Euro 6.790,00** a fronte di una previsione di Euro 7.200.

### **B.2.b Supervisore sicurezza**

La voce è relativa al supervisore sicurezza, responsabile dell'incolumità del personale locale durante le attività svolte nel centro di Tarek Al Matar. La selezione del coordinatore è stata realizzata da [REDACTED].

#### Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

Durante il periodo di riferimento non sono state sostenute spese su questa voce.

#### Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa ha coperto il periodo dal 23 luglio al 22 agosto 2018 e risulta essere pari a Euro 1.800,00

La spesa totale sostenuta per la sottovoce B.2.b risulta dunque essere pari a **Euro 1.800,00** a fronte di una previsione di spesa di Euro 1.800,00.



### **C.1.b.2 Voli Italia - Tunisia per coordinamento**

#### Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa al periodo si riferisce alla prima missione di coordinamento dai referenti della ██████████ svoltasi per la partecipazione alla prima riunione del comitato di pilotaggio/riunione di lancio del progetto del 30 gennaio 2018. SI riferisce inoltre alla spesa sostenuta per il volo verso Tunisi della capoprogetto ██████████. Il costo é comprensivo del costo dei voli e della copertura assicurativa. Nel periodo di riferimento il totale della spesa risulta di Euro 507,15.

#### Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa al periodo si riferisce alla seconda missione di coordinamento dei referenti della ██████████ svoltasi il 16 - 19 luglio 2018. Il costo é comprensivo del costo del volo e della copertura assicurativa. Nel periodo di riferimento il totale della spesa risulta di Euro 549,67.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce C.1.b.2 risulta dunque essere pari a **Euro 1.056,82** a fronte di una previsione di spesa di Euro 900.

### **C.1.c. Cancelleria**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

### **C.1.d.1 Assicurazione personale in Libia**

Per questa voce è stata sostenuta una spesa relativa alla copertura assicurativa del coordinatore locale.

#### Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 227,85.

#### Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa per il periodo risulta essere pari a Euro 257,57.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce C.1.d.1 risulta dunque essere pari a **Euro 485,42** a fronte di una previsione di spesa di Euro 1.250.

### **C.1.d.2 Assicurazione personale in Tunisia**

Non sono state sostenute spese su questa voce.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce C.1.d.2 risulta dunque essere pari a Euro 0 a fronte di una previsione di spesa di Euro 1.250.

### **C.1.d.3 Attrezzature per la sicurezza**

La sottovoce è stata eliminata (vedi variante autorizzata il 23/07/2018).

**La spesa totale per la Macrovoce C. COSTI DI FUNZIONAMENTO nel periodo in esame risulta dunque essere pari a Euro 7.178,84 a fronte di una previsione di spesa complessiva di Euro 7.240 (pari al 99,16 % del previsto) per l'intera durata del progetto.**

#### **D. COSTI DI VISIBILITA'**

##### **D.1.a. Attività di comunicazione in loco**

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa relativa al periodo si riferisce alla realizzazione di un roll up utilizzato in tutte le occasioni pubbliche di presentazione dell'evento e le formazioni. La spesa è comprensiva di struttura in alluminio e stampa (fornitore [REDACTED]) e ideazione grafica roll up (fornitore [REDACTED]). Inoltre sono state sostenute le spese di stampa per le carte da visita della capoprogetto (fornitore [REDACTED]). Le spese.

Nel periodo di riferimento il totale della spesa risulta di Euro 190,46.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa relativa al periodo si riferisce a : spese relative alla stampa di targhe per gli operatori sociali che hanno seguito i corsi di formazione e svolto le attività nel centro di Tarek Al Matar (fornitore [REDACTED]); nonché la spesa legata alla realizzazione di un video durante la formazione tenutasi a Tunisi dal 3 al 5 luglio 2018 (fornitore [REDACTED]).

Nel periodo di riferimento il totale della spesa risulta di Euro 301,92.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce D.1.a. risulta dunque essere pari a **Euro 492,38** a fronte di una previsione di spesa di Euro 1.000.

##### **D.1.b. Attività di comunicazione in Italia**

Per questa voce le spese sono state sostenute per l'evento organizzato a Milano presso L'Università Cattolica dal titolo "La cooperazione delle ONG in Libia a tutela dei diritti umani dei migranti e delle comunità ospitanti".

Periodo 23/01/2018-25/06/2018:

La spesa comprende i costi di viaggio della responsabile del [REDACTED], relatrice dell'evento, [REDACTED] (visto, volo aereo, vitto, alloggio, spostamenti in Italia), i costi di viaggio della responsabile del CEFA, [REDACTED] (volo aereo, alloggio, spostamenti in Italia), gli spostamenti in Italia e l'alloggio dei relatori ([REDACTED]), gli spostamenti in Italia dei responsabili del CEFA ([REDACTED]), il catering dell'evento, la stampa delle brochure distribuita ai partecipanti, il servizio fotografico durante l'evento di Milano.

La spesa relativa a questo periodo é pari a Euro 4.044,19.

Periodo 26/06/2018-22/08/2018:

La spesa comprende il compenso del moderatore dell'evento (██████████), il rimborso per i costi sostenuti dalla responsabile (██████████) (vitto, alloggio, spostamenti) durante lo scalo in Tunisia (per recarsi in Europa a partire dall'Libia, in assenza di voli diretti, è necessario fare scalo in Tunisia) nonché i costi relativi al servizio di interpretariato.

La spesa relativa a questo periodo è pari a Euro 2.258,27.

La spesa totale sostenuta per la sottovoce D.1.a. risulta dunque essere pari a Euro **6.302,46** a fronte di una previsione di spesa di Euro 5.800.

**La spesa totale sostenuta per la sottovoce D risulta al essere pari a Euro 6.794,84 a fronte di una previsione di Euro 6.800 (pari al 99,80 % del previsto) per l'intera durata del progetto.**

**E. COSTI AMMINISTRATIVI (max 7% del Subtotale da A a D, al netto del costo delle fideiussioni), pari a 42.571 Euro.**

**La spesa totale sostenuta per la macrovoce E. COSTI AMMINISTRATIVI nel periodo in esame, calcolata proporzionalmente a quanto effettivamente speso e rendicontato, risulta essere pari a Euro 42.510,53 a fronte di una previsione di Euro 42.571 (pari al 99,86 % del previsto) per l'intera durata del progetto.**

#### **F. FIDEIUSSIONI**

**La spesa totale sostenuta per la macrovoce F. FIDEIUSSIONI risulta quindi essere pari a Euro 3.328,17 a fronte di una previsione di Euro 4.000 (pari al 83,20 % del previsto) per l'intera durata del progetto.**

#### **RIEPILOGO DELLE SPESE SOSTENUTE**

**L'ammontare complessivo delle spese effettuate dal progetto, pertanto, è pari a Euro 663.724,37, corrispondente al 99,70 % del budget totale approvato.**

Tunisi, 12/09/2018

Il Capo Progetto